

La Escena Catalana

Redacció y Administració: Plassa del Pi, 5, Barcelona.

Preu: 15 cèntims



FREDERICH FUENTES EN UNA DE SES CREACIONS
(«FLORENCI» en LO TRINCH DEL OR)

ÚLTIM FOLLETÍ DE LA COMEDIA LO TRINCH DEL OR.

LA SETMANA ENTRANT, COMENSARÉM A PUBLICAR L'INTERESANT DRAMA DE PITARRA **Lo collaret de perles**



En pro del Teatre Català

Es el tema de la setmana una lletra que'n Rafel Marquina, desde *La Tribuna*, ha dirigit a l'admirable actriu Marguerida Xirgu.

En aquesta lletra, el bon publicista, ab tot el respecte que mereix nostra eminent actriu, li dona consells respecte al seu procedir d'avuy en avant en sa carrera artística a favor del Teatre Català.

No podem resistir de copiar algun paragraf de aquesta interessant missiva.

Diu aixís el redactor de *La Tribuna*:

«... Cuando se vocea, como pregón de subasta, la crisis del teatro catalán por calles y plazuelas, se encuentra usted por propia y libre voluntad, por dictado de su conciencia artista y patriota, al frente de la única compañía catalana que cuenta para la temporada próxima con la garantía de un teatro que es, para mayor fortuna, el mayor de Barcelona. Al lado de usted, todos los autores catalanes, desde los consagrados que ven en usted la realidad de sus creaciones hasta los jóvenes y los inéditos que guardan en la tortura de sus ensueños los perfiles de quien sabe cuántas apasionadas, dulces, guerreras y amorosas heroínas. Y por encima de todo, el público de Cataluña y Cataluña misma que, en el dolor de la hora presente, ven en usted quizá la única solución.

¿Comprende usted? Yo me hago cargo de la enorme responsabilidad por usted tan generosamente contraida. Es la temporada que viene un compromiso de honra, para usted, gentil Margarita. Con su influencia—ahora más que nunca poderosa—puede usted evitar un definitivo derrumbamiento. Su protección, si se inclina hacia el teatro de Cataluña, puede salvarle.

Su noble actitud—todas las noblezas tienen sus peligros—la ha colocado en un azarante dilema: ó usted se ha quedado en Catalunya para el bien del tertro catalán, ó para la exclusiva creación de un repertorio suyo. No he de negar yo lo artístico, lo respetable y lo noble de esta segunda causa, pero me inclino á creer que es mas especialmente la que le indujo á quedarse. Para honor de usted sea así reconocido.

En tal caso, y cuando las circunstancias la han colocado en conjuntura al mismo tiempo tan favorable y tan impetiosa; cuando en sus manos esta contenida, por decirlo así, toda la «esencia escénica» del arte dramático catalán. ¿que hacer sino seguir la única senda?

Porque estoy convencido de que usted ayudará a los autores catalanes, no me dan miedo alguno los anuncios de tantas traducciones como dicen han de representarse la temporada próxima.

No es un consejo—¡libreme Dios de tales impertinentes petulancias!—lo que le doy; es un fervoroso asentimiento a lo que sin duda usted misma piensa en ese amable retiro de Breda.

Contío, y conmigo creo confiarán muchos, que está en usted la salvación de nuestro teatro, que, como el arpa doliente del poeta, espera la mano que venga a pulsarla. Si su mano artista sabe hacerlo, gracias le serán rendidas y en su espíritu entusiasta las flores no han de marchitarse nunca.

Días de gloria anuncio al teatro catalán. ¿Me lo permite usted? ¿Nos permite usted tocar en la primavera de los entusiasmos las campanas sonoras del buen augurio?

Una selecció rigurosa en las traducciones, un decidido apoyo á todo lo original digno de él, un definitivo desdén hacia lo ya muerto que no puede resucitarse por principio, lujoso y bizantino que sea, sólo podemos esperar lo de usted los devotos, y porque yo soy uno de ellos y por que estoy convencido y admirado de su claro y vivo talento, me atrevo a felicitarla, á fortalecerla para que siga la única senda que puede abrirse luminosa a sus pasos, y me atrevo á anunciar á todos los que esperan de usted una señal propicia para dar remate a sus creaciones ó para animar las figuras que duermen en el retablo espiritual de sus ensueños, que la luz va á hacerse finalmente, sobre el horror de los negros senderos tortuosos.

Y crea usted, maravillosa artista, que Cataluña ha de agradecerle lo que en favor de su teatro haga, y tanto se le favorece con la representación de las tentativas y de las traducciones bien orientadas, como con la no representación de las momias revestidas de pompas orientales, ó de las ñoñeces cursis con apariencias de romanticismo trasnochado, vengan de donde vinieren.»

Estem segurs que a la festejada actriu li plauràn molt les frasses sinceres d'en Rafel Marquina y estem també segurs, perque coneixem l'amor patri de la Xirgu, que ella més que ningú, o quan menys tant com el qui més, estima al teatre català.

Però a n'aquí s'ha de preguntar: ¿Ahont son les obres?

¿Ha refusat may, la Xirgu, cap obra catalana, pera donar pas a una traducció?

¿Conten nostres autors ab originals pera la temporada vinenta, ab que obsequiar a la insigne intérpreta?

¿Que'n farém de dirli que no fassi traduccions, si abans no li oferim obres de casa?

Per de prompte, la Empresa del Principal, pera la temporada vinenta ha pensat més ab l'original que ab la traducció, puig es sapigut que preparen les següents obres de autors catalans, que's posaràn en l'ordre que tenim el gust d'anunciar.

Els pirineus, tres actes d'en Victor Balaguer; la Xirgu hi te un paper de gran forsa dramàtica. Els que coneixen el poema poden comensar a gaudir l'interpretació que la Xirgu sabrà donar al papet de «Comtesa de Foix»

Seguirà a n'aquesta estrena el drama *El Despatiat*, d'en Rusiñol, de qual obra, que coneixem, n'esperem un bon èxit, del que se'n deurà bona part a la Xirgu.

L'alt a estrena serà *La Verge del mar*, del mateix



Rusiñol, obra també ahont la Xirgu pot fer una de ses millors creacions.

Y a continuació, l'obra que en Guimerà ha promès y que segurament ja haurà entregat en aquelles fetxes.

Ja veuen, donchs, si la Xirgu se dedicarà al teatre de casa. Està clar que si no's presenten obres de nostres dramaturchs, l'empresa es veurà obligada a reparir genero extranger, exclusivament de taquilla.

Aixís, donchs, procurin nostres autors obocar originals a l'Administració del Principal y veuràn com la Xirgu donarà probes del seu amor al art català.

Esperèm, esperèm... y veurem.

INTIMA

¿Felís? ho soch. La dòna de mes ànsies s'inspira contemplantla ma ventura.

Surtí a mon pas quan jo creuhant la terra somniava un dols amor per companyia. Al veurens ja tot d'una ens compreguerem, car sense habernos vist ja'ns coneixiem, l'impuls d'un nou sentí va agermanarnos per no desté may més la nostre ruta. Desde aquell día ensà que'ls dies passen com un teixit de ditxes amores, desde aquell día ensà que nostres vides, s'escorreu dolsament sense cap pena.

¡Soch l'home més ditxòs! Com no, si un angel m'ha dat Déu per esposa; amant, riallera, solícita a mos prechs y bondadosa que'm fa oblidà les hores de amargura. Com no, si entre carícies may sentides m'allunya l'amargor de l'existencia donantme a besà'l fill de nostre vida fruit sant del ver amor que m'aparciona,

¿Felís? ho soch. Després d'un jorn de tranquil al retornà a ma casa exhaust de forces, els brassos de ma esposa'm recompensen y hem dona el bes del fill nova energia.

JOBICO.



La Escena
Catalana

Estrenes de la Setmana



LA LUMIERE
(Lleyda)

Pareu la cobla. — Drama en dos actes, dividit en tres quadros, original de Domenech Daniel.

Un pare qu'està esperant al seu fill, que de temps tenia ausent, preparantli

els amichs intims d'ell, una gran arribada. Quant el fill entra a casa, abraça fortament al pare, y aquest, per la emoció, cau malalt, casi mort, per lo qu'allavors el fill al adonarse que son pare està en els moments de l'angunia y veient qu'el poble, ab música, van a tributarli els honors de que s'ha fet acreador per son talentàs, diu a n'aquest que's parin, que el «Sr. Jaume» s'està morint.

Com pot veures, això no se sembla de res a *La mare*. S'ha de confesar l'originalitat del novell autor, que sols ha conseguit ab aquest drama, aumentar la galeria del teatre catòlich.

De la interpretació, sols mereixen elogi els senyors Claramunt y Mercé. El jove Morón, distret y exagerat bastant. El públich, molt de broma y aplaudint a ratos ab entussiasme. L'autor tingué que presentarse a les taules, al acabament de l'obra y foren molts els regals que alguns admiradors li adjudicaren.

Se'ls mereixia.

ACADEMIA DE SANT LLUIS GONZAGA (*Horta*)

Embollicant... la gent s'entenen. — Comedia en un acte, de Ramón Ribó y Vallribera.

Com casi totes les obretes de teatre catòlich, està inspirada en un assumpte molt vulgar en el teatre y reproduhit sobradament pels nostres traductors del castellà.

El senyor Ribó, per lo vist no s'ha proposat altre cosa que *compondre* pel teatre sense dames un'obreta més... y ho ha conseguit.

En resum, resulta una comedieta aixerida.

Als aficionats que s'encarregaren d'estrenarla ens obstenim d'elogiarlos, puig l'interpretació fou sense interès ni estudi, dugues coses importants pera' presentar un'obra.





NO PASSA RÈS

Estem mancats de noves. La calor ha fet tancar tots els teatres de Barcelona.

Sols funcionen el Tívoli y el Còmich, ab género petit y encare no estrenariem que al sortir aquest número haguessin tancat llurs portes.

El públich fuig dels espectacles propiament dits, y cerca sols atraccions fresques, atraccions *airoses*, que dirtem.

Si no fos pera donar compte d'algunes funcions que's fan per fora y per les societats recreatives del interior, no'ns pendríem la molestia de publicar *Escena*, mentres durés aquesta calor que'ns ha aixefat a tots.

En la secció de *Noves*, tampoch sabem que dir; no passa res.

Sols sabem que en Joseph Santpere encapsalarà la companyia d'opereta que *diuen* que actuarà al Romea la temporada vinenta.

Tenim la pluma als dits y'ns quedem parats, tornem a sucra al tinter, sense haber escrit res... y aixís ens passèm estones, suhant tinta.

¡Que Talia hi fassi més que nosaltres!

Societats Recreatives



A. UGAS

Ateneu Obrer del districte III

Baix la direcció del Sr. Narcís Perbellini s'hi representà l'obra d'en Rusiñol *El pati blau*. El públich bastant escullit y nombrós aplaudí de veres y ab forsa

justicia a la senyora Ugas y senyoreta Foix, com també lloà la tasca dels joves, senyors Perbellini (N.) Reig y Icart.

La decoració nova molt hermosa de tons, fent bona impressió a l'auditori. Clogué la festa ab la comedia d'en Salvador Bonavía, *Servey d'amich*, que feu riure de veres per sos acudits y per la interpretació correcte que hi donaren

les actrius que hi prengueren part y els senyors Icart y germans Perbellini.

La presentació sens marcar cap detall y ab forsa esplendides. ¡Aixís es com se fa veritable art, joves entusiastes de Talia!

Pel dia 13, *La Tosca*, per inauguració oficial de temporada y a càrrech del elench dirigit pel esmentat senyor Perbellini.

Academia de Sant Lluís Gonzaga (*Horta*)

Lo Roure Centenari, fou l'obra que's posà el diumenge dia 23 de Juliol, corrent l'execució a càrrech dels senyors aficionats Bartumeus, Pastó, Pelegrí, Muns, Guillemí, Rubí y el noy Pastó.

Cal fer menció del treball del senyor Muns per son merescut estudi y presentació: els senyors Pelegrí, Bartumeus y Pastó, molt acertats; els demés regulars.

Per fi de festa s'estrenà la comedia *Enbollicant... 'a gent s'entenén*, de la que s'en dona compte en lloch corresponent

Centre Sarriánés

El diumenge, 23 del passat, sigué representada *La Reyna jova*, a càrrech de la notable companyia que dirigeix en Joaquim Viñas, de la que formen part les primeres figures Llorente-Blanca,

L'èxit fou complert, ja que fou una execució que'n guarnarém bona memoria tots els que hi assistirem.

L'aplausos... ¡demani!

Juventut Barcelonina (*Universitat*, 83.)

Dissabte, dia 22 del passat, se representaren les obres *La Reina*, (Barbosa,) *Frèstech*, (Quadreny) y *Les germanetes*, (Burgas.) Com que no hi siguerem invitats oficialment ens abstenim de fer comeniaris.

Foment artístich

Ab *La mà de mico*, de Vilaregut, *L'amich Cítrera*, d'Escaler y *Com ies cireres*, de Julià Pous, se donà la funció del diumenge dia 23 del passat, en qual execució s'hi lluhiren les senyoretas Virgili y Bou y els senyors Forga, Viñas, Jordà, Valls y Casañas.

El Artesano (*Gracia*)

La casa tranquila, comedia en tres actes fou l'obra que omplí el programa del passat diumenge. De l'execució, dirèm que havent fet ja aquesta obra varies voltes aquest mateix quadre escènich, no ha pogut sortir may un conjunt ben acabat.

Cine Moratin (*Gracia*)

Alternan ab pelicoles y sarsueles castellanes la companyia Casaseca y Pique ha posat darrerament en escena la sarsuela *El somni de l'Inocencia* y la comedia *Les Carolines*, les quals foren del agrado de la concurrencia.

Institut de Sant Josep (*Sarrià*)

Per la diada de Sant Jaume, després de la representació d'una obra castellana tingué efecte la comedia del Asmarats *Sistema Munyon*, interpretada ab molta gracia pels aficionats d'aquet centre senyors Sostres, Durán, Brasó, Cortes, Amat y Blanch,

Teatre Edison (*Sarrià*)

Dos sarsueles castellanes y la catalana *Les dugues estrelles*, d'Antón Saltiveri, foren les obres qu'ompliren el programa del passat diumenge.

L'execució que fou inmillorable anà a càrrech de les tiples Bergadà y Sarbosa y senyors Mora, Viñallonga, Fàbregas y Garrigós.

Ateneu d'U. F. N. R. (*Gracia*)

La companyia que dirigeixen els senyors Jené-Tort, el passat diumenge, representà per segona vegada en aquest centre, *La verge boja*, que, per més que es trist consignarho, no sortí de bon tros tant bé com la primera, especialment per part de les senyores. Els intèrprets de la mateixa, foren les senyoretas Santpere y Cama (M.) y senyora Rodés y



senyors Toll, Claveres, Jené (J.) y Tort, aquest últim sobre tot estigué ben poch afortunat. El públich tampoch se prestà a qu'ells pogués fer treball meritori, puig el no guardar el degut silenci feya perdre la situació dels personatges, al estrem de que en algun moment els artistes li perdesin el respecte.

Ateneu Obrer del districte II

El patriòtic drama d'en Pitarra, *Els segadors*, va donar lloch el diumenge passat a una lluhidíssima interpretació per tots quants van prendre part.

El decorat, deixà molt que desitjar, y es llàstima que una obra com la que'ns ocupa, puig de presentarho ab més propietat hauria guanyat un cent per cent l'efecte plàstic.

Després va representarse *Permetim!* que, com sempre si-gué forsa celebrat pel distingit públich que va assistirhi.

Farèem constar els noms dels que hi prengueren part y van ferho més bé, essent aquets els senyors Farrarons, Grau, Valis, Boquet, Guiu, Compte, Castells, Solà, Dejean, Torroella y algun altre que de moment no recordem.

Les senyoretas Duràn y Virgili, molt bé en sos respectius papers.

Avens Nacionalista Republicà (Sant Andreu)

Ab el mateix exit que'l dia 23, se celebrà una representació, el prop passat diumenge per la nit, de l'obra *La Res-closa*. No cal donchs parlar de la execució y interpretació, ja que'm donarem compte en son degut temps. Havem de afegir, per xó, que l'obra en resum ens agradà més que la primera vegada, ja que'l caràcter d'algun intèrpret estigué més ferm y més digne.

De la comedia que posaran en escena com a fi de festa, si que'm parlaré y 'ls hi direm que s'estudiïn altres obres (ja que n'hi ha moltes) que's posan en relació ab el decorat de la casa, car creyem que fer *Indicis*, com feren, hont habent de ser sala rica, fou sala pobre sens mobiliari y ab fons de bosch, es sencillament un lapsus que l'autor difícilment perdonaria.

La execució molt bé, a càrrech de la senyoreta Mestres y la senyora Borralleras y 'ls senyors Bartrina, Llop y Plà (F.) Pera el prop dia 13 està anunciada l'obra d'en Rusiñol *La Mare*.

Centre Auxiliar Eulariench (Sta. Eulalia de Vilapiscina)

Celebranse en aquesta barriada la Festa major, un estol de joves aficionats tingueren la bona pensada d'improvisar un teatre en la sala de ball d'aquesta entitat. Naturalment que l'obra escullida ja sigui per l'aparato, ja sigui per les condicions del mateix, tingué alguna deficiencia. No obstant y això son ben dignes de lloansa tots plegats y en particular el director E. Salvador. L'obra posada en escena fou *Mar y Cel* y executada per la senyoreta Baró y els senyors Salvador (E.) Salvador (A.) Baixeras, Vilaseló, Grau (L.) y Bartrina (L.) aquest dos ultims una altra vegada desitjariam estudiessin mellor els papers que'ls hi confihin. Al encarregat del teló li recomanem estigui més ab cura car tren tot l'efecte de l'obra.

Representaren ademés les xistoses comedies *A la pre-vençió* y *Sogres del dia*, logrant divertir de debò a la nombrosa concurrencia que hi ha assistit. Celebrariem veurer aquestes festes més sovint.

La Filantròpica

El passat diumenge se representà el drama de Serafí Pitarra, *Lo lliri d'aygua*, que obtingué una regular interpretació. Cal remarcar: 'l treball fet per la nena Capa que feu una «Riteta» plena de vida y sentiment, com també la senyoreta Roca en «l'Ang-la» que's feu ben digne dels aplaudiments que li tributà l'auditori. Molt bé la Srta. Perelló (C.) y els senyors Calvras Roca, Güells y Rius; que entra tots lograren que'l públich prengué forsa interès per l'obra y s'emocionés de debò.

La presentació bon xich deficient a causa de las malas condicions pel escenari y dels objectes que's disposa.

FLORES BLANQUES.

Flors d'amor.

Una floreta
jo vull cullí,
la més bonica
del meu jardí.
Un cop cullida
la besaré,
y en els teus llavis
la posaré.

Es jardí de roses blanques
el meu cor enamorat:
cada rosa qu'has cullida
es un bés que m'has donat.
Ningú més podrà cullirne
ni una rosa del meu cor,
qu'ets tu sola jardinera
de les flors del meu amor.

Fesne una toya
d'aquestes flors;
guardalas forsa
que fan ditxós.
Son d'amor tendre
joyell prehuat...
els nostres besos
les han creat.

RAFAEL RIBA CANADELL.

De nostres Corresponsals



A. NOLLA

Olot.—Segueix obtinguent èxits y bones entrades, la companyia Capdevila, que actua en el principal de dita ciutat.

El dia 25, de Juliol, se estrenà *La Reyna jova* del gran Guimerà, ab una interpretació magistral per part de tota la companyia, secundada per alguns artistes

que anaren allí expressament y per alguns aficionats de la localitat que ho feren ab discreció. Llàstima que no poguèrem dir altre tant de la comparsa! Les senyores Baró y Faura y els senyors Nolla, Capdevila y Guixer, sobretot, subjugaron al públich que omplia enterament el colisseu.

El 27, s'estrenà *L'intrús*, distingintse en la execució, a més de la senyora Baró y el senyor Capdevila, la senyora Ferrer y els senyors Aymerich, Ortin y Nolla. Aquest fou ovacionat en son paperet de «Remy». La comedia final *La*



malaltia de moda, de Mallol, fou un èxit complert pel senyor Nolla. L'entrada més que regutar tractantse d'un dia feiner.

El dia 30, altre estrena, *La Miralta*, d'en Guimerà. Bona interpretació, sobressortint les senyores Baró y Ferrer y els senyors Nolla y Bardem. La comparsa desastrosa. La comedia *L'amich Cirera*, d'Escaler, feu riure de debó. L'entrada de primera.

Mereix elogi apart la presentació escènica, presentantse totes les obres ab el decorat que expressament se construí quan aquelles s'estrenaren a Barcelona. El públich ho agraeix.

Mongat.—La societat «La Armònica», el diumenge dia 30, van posars en escena, per la companyia d'aficionats que ab tant acort dirigeix el senyor Eugeni Casanó, les obres: *La carretera nova* de Burgas y *Un tros d'home* d'Asmarats. Estigueren bé en la execució d'aquestes obres la senyoreta Lluïsa Fernandez y els senyors Joseph Clivillers y Mostaros.

Malgrat.—«Teatre Tivoli». El dia 2 de Juliol, la com-August Barbosa Elvira Fremont, representaren la obra de Guimerà *La Reyna jova*, que sigui ben executada per tota la companyia. La «Alexia» a càrrech de la Fremont fou bellament interpretada. En el «Rolant» en Barbosa hi estigué brillantíssim. La Verdier feu una consellera de Reyna admirable, y les senyores Fernandez, Casanovas y Lafitte estigueren en bon lloch. Els senyors Garcia, Ferrer, Riera Espinosa, Cabré, Puigventós, Ripoll, Alonso y Ribal, treballaren ab molt bon acort. El públich quedà molt satisfet per lo que aplaudí ab entusiasme.

Al mateix teatre la companyia Barbosa-Fremont, el dia 30 de Juliol ens donà *Foch nou* d'Iglesias. La senyoreta Elvira Fremont feu una «Carlota» admirable, tal com la va crear en son dia.

De la senyora Verdier, en la «Teresa», debèm dir lo mateix. Les senyores Fernandez y Casanovas estigueren ajustades, y la «Jovita», a càrrech de la nena Moré, obtingué un relleu inexplicable, entusiasmant al públich.

Treballaren de ferm el senyor Barbosa, en son paper de «Frederich», com també els senyors Riera en «D. Guillém»; en Ferrer en «Eladi», que estava en son tip; en Garcia en el «Nicolau», y l'Alonso en «Vicens». Cal remarcar que fou una execució en la qual els artistes s'hi lluhiren tots plegats en sos papers.

La funció comensà ab el diàlech d'en Barbosa, *Jugar a casats*, desempenyat per la Fernandez y el propi autor, que feren riure forsa.

Mollet.—«Ateneo.» A la tarde del dia de Sant Jaume, la companyia del senyor Vicens Alsina, vingué a representar *Terra baixa*. El senyor Alsina fluixejà pero en les ocasions més artístiques de l'obra demostrà esser un «Manelich» passador. La senyora Vallespir feu una «Marta» molt encaixada; la senyora Zamora una «Nuri» remarcable; les senyores Guart y Valero, bé en la «Pepa» y l'«Antonia».

El senyor Elias, no estigué afortunat en el paper de «Sebastià»; en Peigdollers bé en el «Xeixa»; en Rull encarnà un bon «Tomàs», y els demés, fluixets.

Per passa, *En Pau de les calses curtes*, que comensà bé y acaba malament.

Vilafranca del Penadés.—«Tivoli Vilafrancu» Coneguda l'obra del eminent Guimerà, *La Reyna jova*, per la companyia Xirgu-Gimenez, etc., el dia 24 del passat poguerem delectarnos també, ab l'interpretació que hi donà

la companyia Llorente-Viñas-Blanca etc., que ho feu forsa bé, especialment la aludida actriu en la Reyna moderna y el senyor Blanca en el «Rolant».

A la nit, la mateixa, a més de *Els Zin-calós*.

Sant Feliu del Llobregat.—El dia 22, del passat, la companyia Viñas-Llorente-Blanca, va servirnos per segona volta el drama romàntich de Guimerà, *La Reyna jova*, que va agradar tant o més que l'altre vegada.

Tots els intèrprets ho desempenyaren molt bé, sobretot la senyora Llorente, que feu una «Alexia» encantadora, artísticament parlant.

Per final estava anunciat *La Santa*, pero va representarse *Els Zin-calós*.

Tàrraga.—Diumenge passat, la companyia Llorente va posar en escena la emocionant obra d'en Guimerà *La Reyna jova* y el quadro impressionista, d'en Vallmitjana, *Els Zin-calós*.

La execució fou acabadíssima, lluhintshi a més de l'«Alexia», (senyora Llorente) els primers actors senyors Viñas y Blanca, en Tor y altres quals noms no recordem.

Figueras.—«Lliga d'acció social» El diumenge prop passat els aficionats d'aquesta entitat, representaren per primera volta el drama de Pitarrà *Lo ferrer de tall*, arreglat a la escena catòlica ab el nom de *Mestre Jordi*, que fou discretament interpretat per els joves Burgas, Fàbrega, Cru-mols, Portabella, Gratacos, Foraster, Moñell, Basil y Sans.

Y ara preguntem: ¿Ja tenen permís pera arreglar l'obra d'en Pitarrà? ¿Y les representacions, qui les cobra?

Girona.—«Coliseo Imperial» La companyia Puchol-Rojas-Perelló, el dia 30 a la tarde ens posaren el quadro de'n Ramon Vidales *El carro del vi*, a la nit se despedí d'aquesta ciutat posant en escena un drama castellà.

Trovauste en aquesta ciutat, en la qual hi farà estada alguns dies, pintant, l'insigne Rusiñol, una companyia catalana d'actors geronius està preparant una funció en honor-séu.

Sant Boy de Llobregat.—*La Reyna jova*, representada per segona vegada per la companyia Llorente, va entusiasmar y en l'execució se guanyaren aplausos els principals intèrprets, La senyora Llorente y els senyors Viñas y Blanca, superiors.

Cervera.—«Teatre Principal». De pas en aquesta ciutat, el 31 del passat, la companyia Llorente-Viñas-Blanca, representaren el famós drama del mestre Guimerà, *La Reyna jova*. La senyora Llorente en el paper de «Alexia» procurà fello ab verdader amor, el senyor Blanca feu un paper magistral en el «Rolant», el senyor Viñas un «Jan Taleya» inimitable; la senyora Paricio en la «Duquesa de Fondayna» feu son paper justíssim, com també el senyors Rovira y Tor; secundaren al bon èxit de l'obra les senyores Cervera, Ricart, Masriera, Pinet y els senyors Vallvé Rodó, Balot, Valls, Calvo, Armengol, Quintana, Salóm, Aiguasana, Bals y Crespo. Al final de cada acte feren aixecar el teló aplaudint el justíssim treball dels artistes.

Hi hagué bona entrada, malgrat ser dia feiner.

Joventut Catòlica. En la sala d'espectacles de la Cambra Agrícola, la secció de nens donà una funció dramàtica el dia 30 del passat, representantse el drama en tres actes *Antoni o una lliçó de moral*, interpretat pels nens J. Vilalta, Torull, Jové, Crífol, Busquets, Llores, Piqué, Comorera y Torné.

Per fi de festa representaren el acte còmic de D. J. Vilaseca, Pbre. *Lo pillet pels ous*, per Turull, Comorera, Llores y Busquets.



Noves

Nostre Folletí

Avuy repartim el últim folletí de la hermosa comedia en quatre actes de Pitarra,

LO TRINCH DEL OR

Com de costum, pot efectuar-se el cambi de folletins, en nostra Administració, (Plassa del Pi, 5) ahont se reculliran acte seguit els exemplars relligats ab ses cobertes corresponents, mitjantsant l'entrega de 15 cèntims.

No's canviaran els folletins que no estiguin en bon estat y sense tallar.

Solsament s'enquadraran els exemplars nets y curiosos.



Cumplint nostra oferta y en benefici de la major part de nostres abonats, la setmana entrant comensarem en el folletí la publicació del lloat drama del estatuat Pitarra,

LO COLLARET DE PERLES

una de les joyes del vell Teatre Català, que més ha contribuït al èxit de son autor.

La reproducció de *EL COLLARET DE PERLES* serà copia exacte de la primera edició quals exemplars varen agotar-se fa mes de vi. t anys, y dihem això perque posteriorment un desaparegut setmanari teatral, *L'Aureneta*, va imprimirne una segona edició completament mutilada, per la qual se fa impossible la representació, lo que donà motiu perque els here-ders de l'autor la denunciessin com apòcrifa.

Doble motiu per ferse necessaria la aparició d'una bona edició, copia exacta de *EL COLLARET DE PERLES* qu'escrigué el fecond fundador del Teatre Català.



Trista nova.

Acaba de morir, en son domicili de Barcelona, el senyor don Pere Renóm y Riera, bon patrici badaloní, que en sa joventut cultivà la literatura teatral, escrivint les boniques comedies, celebrades en son temps: *La bandera dels tres toms* (un acte,) *Lo que's ven y lo que no's veu* (un acte,) *Los intrasigents* (un acte,) *Qui l'encerta l'endevina* (un acte,) *Tirant l'art* (un acte,) *Un mal pas* (un acte,) *Los pastorets* (tres actes.)

Mes tart se dedicà a la política y fou nomenat alcaide de Badalona y també fou president del Llegat Roca y Pi.

En ocasió de celebrarse a Badalona la festa d'homenatge al nostre Guimerà, en l'acte del banquet, en Pere Renóm y Riera, portant la representació del Centre Federalista Na-

La Escena Catalana

cionalista Republicà, del que n'era president honorari, dirigí un hermós parlament al poeta de Catalunya que fou celebrat per tots els comensals.

Acompanyem al sentiment a sa esposa, fills y demás familia y dirigim un bon recort al finat.



La companyia dramàtica catalana que dirigeix el primer actor Pere Codina, te compromeses pera el mes actual les següents funcions.

Mar y Cel y *Un cop de vent*, que se representaran al Centre Català, d'Horta, el dia 6, nit.

La Verge boja y *Servey d'amich*, al Teatre Cassino de Capellades, el dia 15, nit.

Mar y Cel y *Genit y figura*, al Cassino del Centre, d'Hospitalet, el dia 16, nit.

Terra baixa y *Sogre y gendre*, al Teatre embalat, de Gelida, el dia 20, nit.

Tenim el gust de comunicar que:

—La companyia del Teatre Principal, la temporada vinenta serà formada per els següents artistes:

Actrius: Senyores Marguerida Xirgu, María Morera, Pilar Santolaria, Josefina Santolaria, Antonia Rovira, Enriqueta Guerra, Emilia Matas, Carolina Soto, Amparo Ferrandiz, y M. Guitart, etc.

Actors: Enrich Gimenez, Enrich Guitart, Armengol Goula, Jaume Martí, Alexandre Nolla, Domenech Aymerich, Vicents Daroqui, Joaquim Viñas, Modest Santolaria, Joseph Vives, Miquel Sirvent, Ferran Capdevila, Jaume Capdevila Guerra, etc.

—La companyia de sarsuela que *diuhen* qu'actuarà al Romea, te el propòsit de posar en escena pessets líriques catalanes, tota vegada que contenen ab el gran actor còmic Joseph Santpere, qu'es un bon element pera explotar aquest gènere.

—Pera ferse passar la calor, es convenient llegir les poesies fresques d'en Joseph M. Codolosa, qu'estàn agrupades en el llibre *La imatge de Déu a trossos*. 50 cèntims en nostra Administració y en kioscos y llibrerías.

—L'autor Joan Mallol ha transformat en sarsuela la seva comedia *La malaltia de moda*.



Setmanari Teatral

Un trimestre. 2 pessetes. — Un any: 7'50 pessetes.

NÚMERO SOLT: 15 cèntims.

PAGO A LA BESTRETA

Redacció y Administració: Plassa del Pi, 5.—Barcelona.

Imprempta de LA ESCENA CATALANA, Plassa del Pi, 5

SECCIÓ D'ANUNCIS

CONTRA LAS PENAS!

L'imatge de Déu a trossos

POESÍAS HUMORÍSTICAS, PROPIAS PERA RECITAR EN
VETLLADAS LITERARIAS, REUNIONS FAMILIARS, ETC.

ORIGINAL DE JOSEPH M.^a CODOLOSA

LAS MANS—LO NAS—LA BOCA—LO VENTRE—LO BIGOTI
—LOS ULLS—LAS ORELLAS—LO CAP—LA VEU

TOT EN UN VOLÚM: 50 CÈNTIMS

SERVEY D'AMICH

COMEDIA EN UN ACTE
ORIGINAL DE
Salvador Bonavia

PREU: 50 CÈNTIMS.

LA REYNA JOVA

Drama romàntich en quatre actes
ORIGINAL DE
ANGEL GUIMERA

PREU: 2 Pessetes.

OBRA IMPORTANTÍSSIMA

LES CENT MILLORS POESÍES CATALANES

Escullides per E. Moliné Brasés

PREU: UNA PESSETA.

ACABA DE SORTIR

El titella prodich

Obra de putxinel·lis en un acte y quatre quadros
DE

Santiago Rusiñol

PREU: UNA PESSETA.

DRAMA EN CINCH ACTES

ZAZA

Traducció catalana que està representant la Xirgu, ab
extraordinari èxit

PREU: 2 PESSETES.

MARTÍ GIOL

LA SANTA

Comedia en un acte

PREU: UNA PESSETA.